

GALLERIA CONTINUA / Les Moulins

ETEL ADNAN
San Gimignano

Vernissage : Samedi 26 octobre
Du 26 octobre au 22 décembre 2013

GALLERIA CONTINUA a l'honneur de présenter les œuvres d'Etel Adnan, faisant suite à sa première exposition personnelle au sein de la galerie à San Gimignano (Italie).

Poétesse, nouvelliste, essayiste et artiste, Etel Adnan est une femme majeure de la culture contemporaine. Née à Beirut en 1925 d'un père syrien musulman et d'une mère grecque chrétienne, Adnan fut bercée par les paysages du Liban et de la Syrie, pour ensuite habiter quelque temps en France, puis traverser les plaines majestueuses de l'Amérique.

Vue comme une des représentantes les plus importantes de la diaspora intellectuelle arabe, Adnan est aussi pionnière de l'émancipation de la femme.

Ses premières peintures datent de 1958, année où elle est partie pour le San Francisco de Ginsberg, Kerouac et Snyder, afin d'enseigner la philosophie à l'université de Californie.

Profondément aimante de la nature et de sa symbiose originelle avec notre existence, Adnan présente des paysages sans figure humaine lors de sa participation à la dOCUMENTA (13). Voulant représenter exclusivement la beauté physique de l'univers, et l'intense lien amoureux qu'elle possède avec lui, l'artiste exécute ses toiles d'un trait assuré et clair. Les couleurs ne se nuancent guère dans ses peintures, il semble qu'elles soient présentes depuis toujours. Adnan dira: *Do colors have the power to break the Time barrier, and carry us into outer spaces, not only those made of miles and distances, but those of the accumulated experiences of life since its beginning or unbeginning?* ("Est-ce que les couleurs ont le pouvoir de briser la barrière du Temps, et de nous transporter dans des espaces autres, non seulement ceux faits de miles et de distances, mais aussi ceux des expériences accumulées de la vie depuis son début ou son non-début?").

A GALLERIA CONTINUA / Les Moulins, Etel Adnan présentera des paravents en albâtre, utilisés pour la première fois par l'artiste.

Pendant son séjour à San Gimignano, l'artiste se nourrit des paysages qui l'entourent et en capture les souvenirs sur ses carnets japonais. L'encre de chine dessine et décrit des campagnes. Ces dessins en résine coulée dans de l'albâtre sont finalement inscrits et gravés par des artisans toscans, pour être exposés dans une salle baignée de la lumière automnale de la fin du mois d'octobre, au bord de la rivière du Grand Morin.

Ces paravents, à l'image de la grande femme cosmopolite, voyagent alors depuis l'Italie pour rejoindre la campagne française, permettant à deux réalités rurales de se croiser.

La cassure de l'albâtre étant cristalline et striée, la lumière pénètre plus facilement dans l'épaisseur de la pierre, lui rendant une qualité de semi-transparence, illuminée par la couleur jaune-miel de l'albâtre. La présence de la lourde pierre est alors atténuée par son apparente fragilité.

Les paysages qu'Etel Adnan contempla lors de ses voyages s'inscrivent alors à l'encre noire dans la pierre, comme une présence métaphysique de la nature.

GALLERIA CONTINUA / Les Moulins

46 rue de la Ferté Gaucher 77169 Boissy-le-Châtel – France

T +33(0)1 64 20 39 50, lemoulin@galleriacontinua.fr

www.galleriacontinua.com